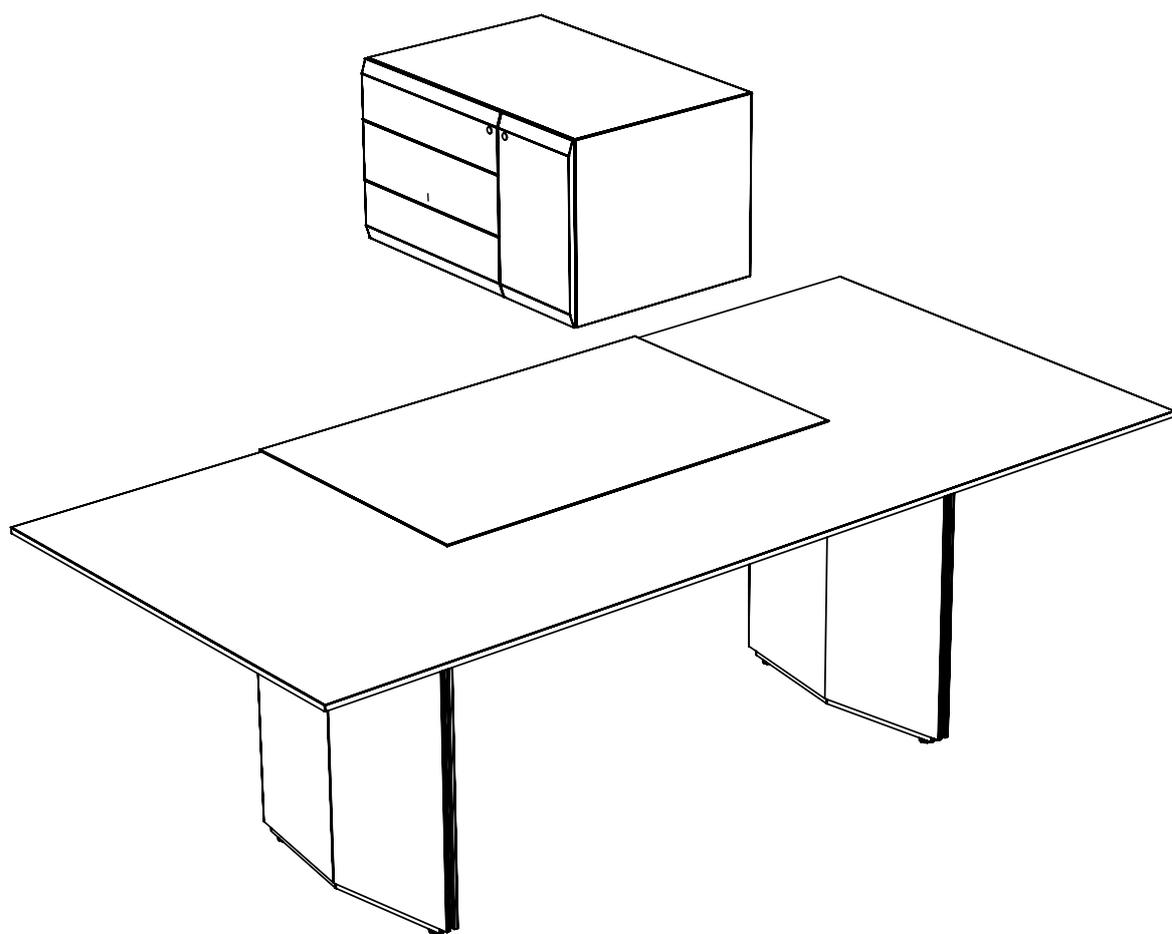


# Pace

C 07  
C 09  
C 11

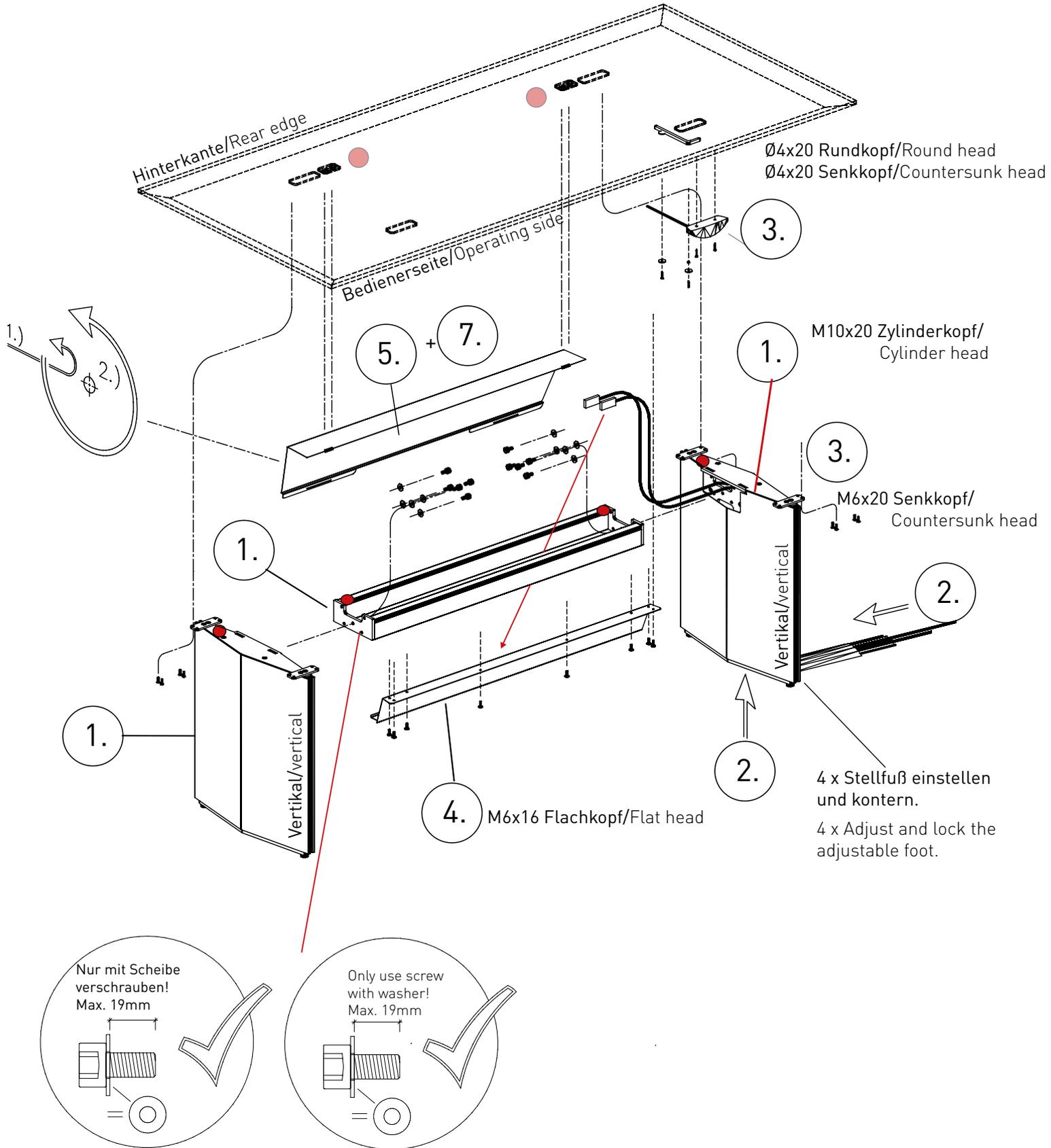


Montageanleitung  
Assembly Instruction



Eine bebilderte PDF-Version der Montageanleitung kann mit dem QR-Code direkt aufgerufen werden.





**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an/In case of questions please contact:**

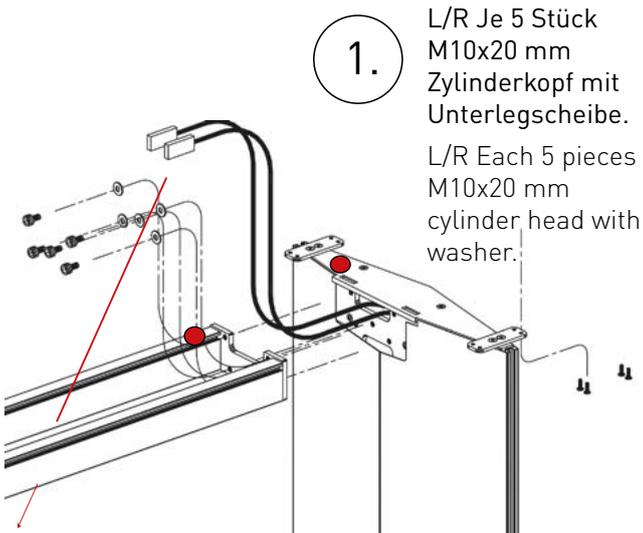
Alexander Schwingenschlögl, Produktentwicklung/Product development  
alexander.schwingenschloegl@renz.de, T: +49 7031 2188-15

Aufbau/Assembly

(Es werden 2 Personen benötigt/Two people are required.):

Kontrollieren Sie vor der Montage, dass Elektrokabel, Isolierungen und Bauteile nicht beschädigt sind. Bei Beschädigungen darf das System nicht an das Stromnetz angeschlossen werden!

Check electric cables, isolations and components for intactness before assembly. In case of damage the system must not be connected to the electric grid!



1.

L/R Je 5 Stück  
M10x20 mm  
Zylinderkopf mit  
Unterlegscheibe.  
L/R Each 5 pieces  
M10x20 mm  
cylinder head with  
washer.

1.

Wangen und Gestell ausrichten: „Roter Punkt zu rotem Punkt“ = markiert hintere Tischkante.

- Zargenrahmen beidseitig mit je 5 Stück M10 x 20 Zylinderkopf **fest** verschrauben. (**WICHTIG:** Unterlegscheiben verwenden).
- Kabelausgang oben: Kabelbaum nach unten durch den Traversenrahmen führen.

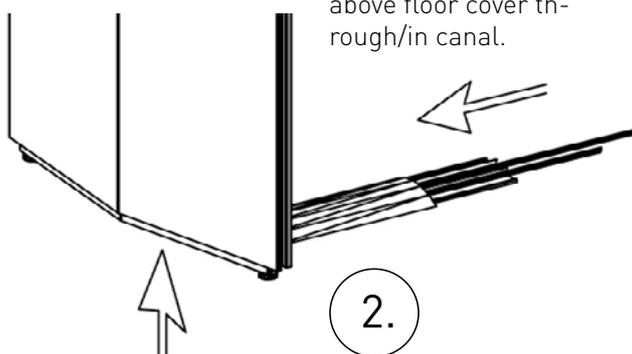
1.

Align panels and rack: „Red point to red point“ = marks the rear edge.

- Screw cross piece frameworks **tightly** on both sides with 5 pieces M10 x 20 cylinder head screws. (**IMPORTANT:** Only screw with washer).
- Cable exit on top: Place the cable tree downwards through the cross-rail frame.

„V2“ Bauseitige Kabel  
über Belag nur in  
festem Kanal verlegt.

„V2“ On-site cabling  
above floor cover th-  
rough/in canal.



2.

„V1“ Bauseitige Kabel  
von unten aus dem  
Bodentank kommend.

„V1“ On-site cabling  
from below out of floor  
tank.

2.

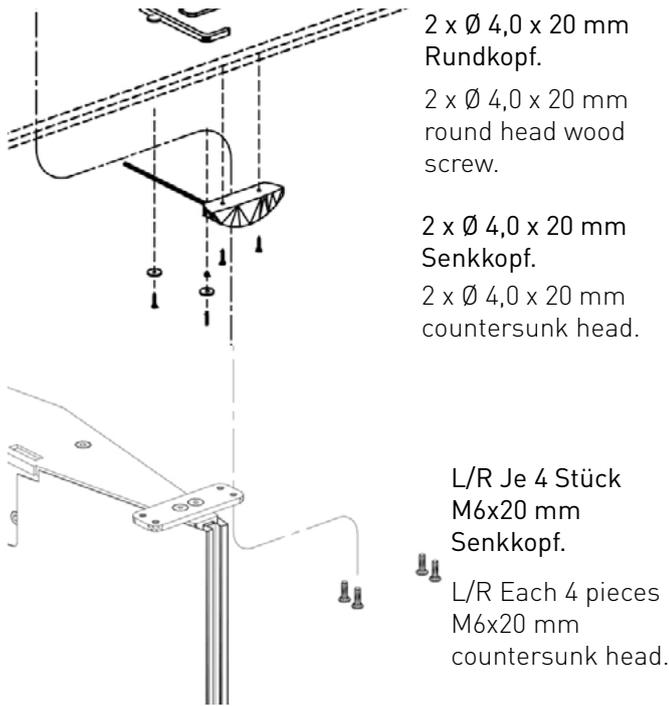
Gestell nach bauseitiger Elektrozuführung („V1“ oder „V2“) ausrichten.

- Für Anschluss der Datenkabel mit min. 2 Personen das Tischgestell um ca. 30 Grad ankippen (nicht umlegen), bauseitige Kabel von unten einstecken.
- Gestell vorsichtig zurückkippen, Anschlusskabel sauber verlegen.
- Wenn Kabel auf dem Boden verlegt werden („V2“), müssen diese in fest montierten Boden-Installationskanälen geführt sein. Kabel nicht knicken und nur gemäß Herstellervorgaben biegen.

2.

Align frame to the electrical on-site connection („V1“ or „V2“).

- For connecting data cables cant the table frame to about 30 degrees with min. 2 people (do not overturn), plug the on-site cables from the bottom.
- Cant the frame gently back and lay the connection cable neatly.
- Cables laid above floor cover („V2“), have to be run in permanently installed floor canals. Do not fold the cable and bend it only in accordance with manufacturer's specifications.



2 x Ø 4,0 x 20 mm  
Rundkopf.

2 x Ø 4,0 x 20 mm  
round head wood  
screw.

2 x Ø 4,0 x 20 mm  
Senkkopf.

2 x Ø 4,0 x 20 mm  
countersunk head.

L/R Je 4 Stück  
M6x20 mm  
Senkkopf.

L/R Each 4 pieces  
M6x20 mm  
countersunk head.

**3. Tischplatte vorbereiten:**

- Handschalter mit 2 Holzschrauben Ø 4,0 x 20 Rundkopf an vorgebohrter Pos. befestigen.
- Kabel in Kabelnut einlegen, mit 2 Kunststoffscheiben und 2 Holzschrauben befestigen.
- Tischplatte vorsichtig auflegen, Handschalter weist zur Bedienerseite. Platte mit je 4 x 4 Schrauben M6 x 20 Senkkopf verschrauben.

**3. Preparing the tabletop:**

- Attach hand control with 2 wood screws Ø 4.0 x 20 round head to the pilot hole.
- Insert the cable into the cable groove, fasten it with 2 plastic washers and 2 wood screws.
- Lay the tabletop carefully on the frame, the hand control on the operator side. Screw the top with 4 M6 x 20 countersunk head.



2 Winkel,  
2 x M6 x 10 mm,  
2 x Ø 5,0 x 20 mm.

**4. Anbringen der hinteren Haltewinkel:**

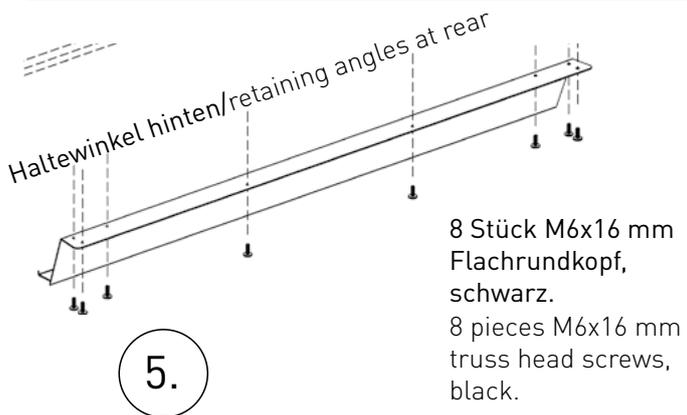
- 2 Haltewinkel mit M 6x10 Schrauben auf der Zarge (Besucherseite, Gewindebohrung) anbringen.
- Haltewinkel mit Spax Ø 5,0 x 20 mm mit der Tischplatte verschrauben.



2 angles,  
2 x M6 x 10 mm,  
2 x Ø 5,0 x 20 mm.

**4. Fix the behind retaining angles:**

- Attach 2 retaining angles with M 6x10 screws on the frame (visitor side, threaded bore).
- Screw retaining angles with Spax Ø 5,0 x 20 mm to the table top.



8 Stück M6x16 mm  
Flachrundkopf,  
schwarz.

8 pieces M6x16 mm  
truss head screws,  
black.

**5. Traverse:**

- Die Traverse (2mm Blech) auf der Bedienerseite anschrauben.

**5. Cross-rail:**

- Screw the cross-rail (2mm plate) on the operator side.

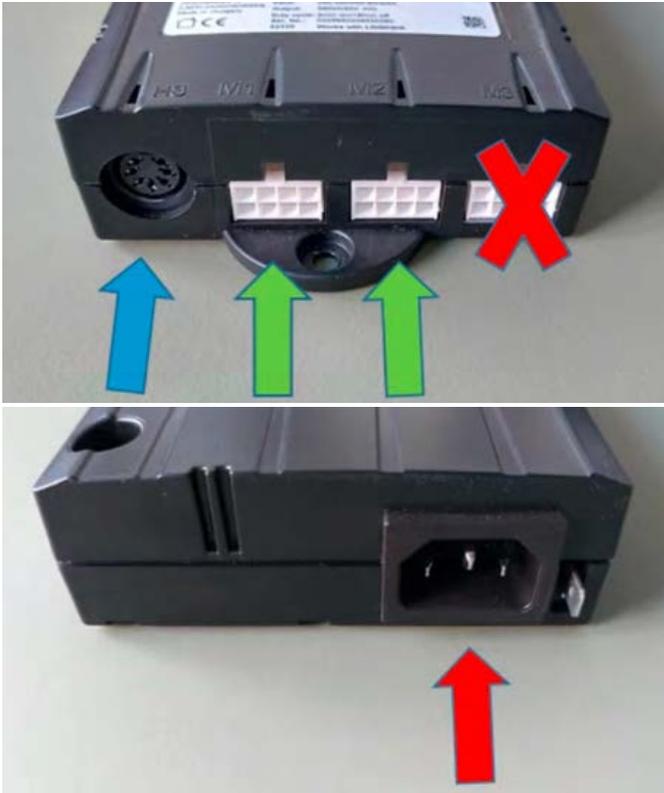
6.

**Elektrische Steckverbindungen wie folgt verbinden:**

Connect the plug connectors as follows:

**A.) TISCHE OHNE ELEKTROLEISTE:**

TABLES WITHOUT POWER STRIP:



1.

Motorkabel (grüne Pfeile) an „M1“ und „M2“ + 1 Kabel Handschalter (blauer Pfeil) in die Steuerung einstecken.

Insert the motor cable (green arrows) at „M1“ and „M2“ + 1 cable hand control (blue arrow) in the control unit.

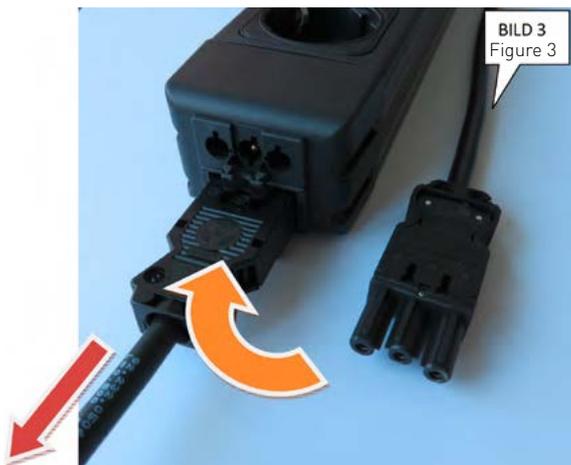
2.

Elektro-Anschlusskabel (roter Pfeil) in Steuerung einstecken

Insert electrical connection cable (red arrow) in the control unit

**B.) TISCHE MIT ELEKTROLEISTE:**

TABLES WITH POWER STRIP:



3.

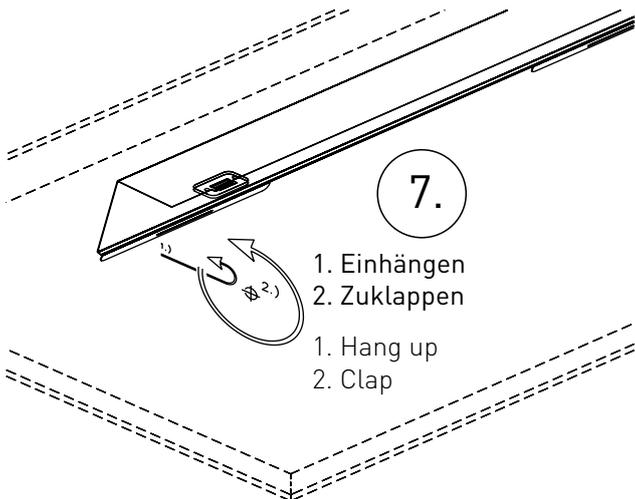
ELT Anschlusskabel (oranjer Pfeil) in Elektroleiste einstecken. **Siehe Bild 3.**

Datenleitungen in Elektroleiste einstecken. (ohne Abbildung)

3.

Plug the ELT connection cable (orange arrow) into the electrical strip. **See Fig. 3.**

Plug the data cables into the electrical strip. (without picture)



**7. Kanal schließen:**

- Kabel sortiert verlegen, Kanal nach oben/innen gegen die Traverse schwenken und Sperrschlitze gegen die Materialspannung in die gegenüberliegenden Haltenocken einhängen. Innenliegende Kabel nicht einklemmen.

**7. Close the conduit**

- Run cables sorted, stew the conduit upwards/inwards against the cross-rail and hang up the locking slots against the material tension into the opposite holding cams. Do not pinch the inside cables.

**8. Inbetriebnahme:**

Siehe beiliegende Bedienungsanleitung Unterbauschalter HSU-C-FL-LD.

**8. Starting-up:**

See enclosed operating instruction for subbased hand control HSU-C-FL-LD.

**9. Alle Produktdokumente an Kunden übergeben**

**9.**  
Pass any product documents to customer

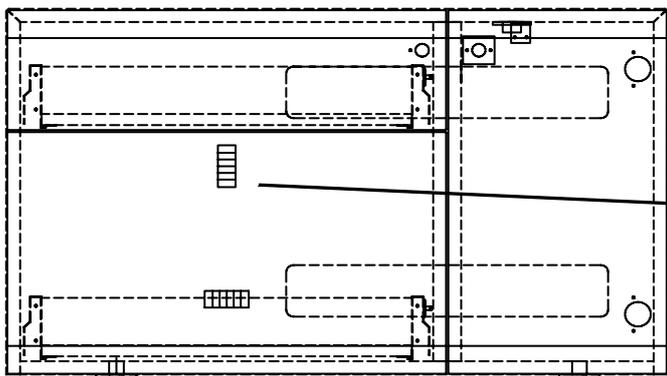
**10.**  
Zur **Demontage** zur **Entsorgung** sind die Möbel in die Grundposition (=unterste Höhe) zu fahren, im Anschluss müssen alle elektrischen Komponenten vom Stromnetz getrennt werden. Demontieren Sie erst dann das Möbel in der umgekehrten Reihenfolge des Zusammenbaus und so weit als möglich. Elektrische angetriebene Hubsäulen, Handschalter, Steuereinheiten und elektrische bzw. elektronische Bauteile müssen gemäß den national gültigen Bestimmungen für Elektrogeräte fachgerecht entsorgt und zusammen mit den übrigen recyclingfähigen Materialien einer Wiederverwertung zugeführt werden.

**10.**  
For **disassembly** for **disposal**, the furniture must be moved to the basic position (= lowest height), after which all electrical components must be disconnected from the mains supply. Only then disassemble the furniture in the reverse order of assembly and as far as possible. Electrically driven lifting columns, hand switches, control units and electrical or electronic components must be disposed of properly in accordance with national regulations for electrical appliances and recycled together with other recyclable materials.

**11. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.**

**11.**  
If you have any further questions, please do not hesitate to contact us.

C 63 - C 71 Container  
C 63 - C 71 Container

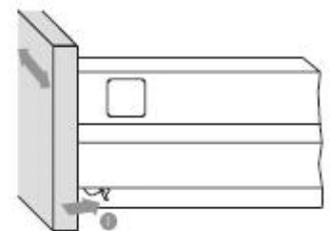
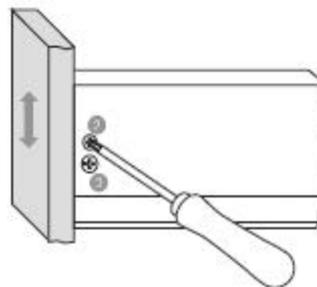
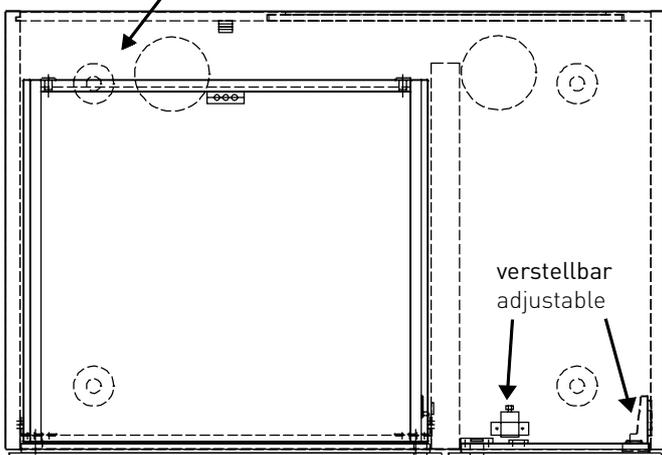


Verkabelung  
Cabling



Zunächst Container exakt ausrichten.  
First align the container accurately.

Verstellung  
Adjustment



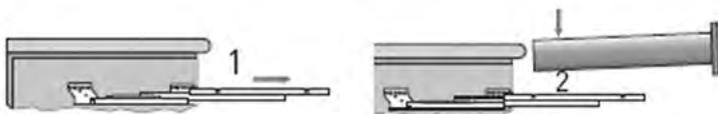
**Höhenverstellung:** Schraube ② leicht lösen und Front über Exzenterschraube ③ in die gewünschte Position bringen (+/-2mm). Schraube ② festziehen.

**Seitenverstellung:** Klemmhebel ① leicht nach hinten drücken, Front leicht anheben und über Riffelung verschieben (+/-1,5mm). Klemmhebel loslassen.

Height adjustment: Lightly loosen screw ② and adjust to desired position by means of eccentric screw ③ (+/-2mm). Tighten screw ②.

Lateral adjustment: Press the clamping lever ① lightly to the back and move the front over the ribbing (+/-1,5mm). Release the clamping lever.

Schubkasten Montage/-Demontage  
Drawer assembly/removal



Korpusschiene herausziehen.  
Pull out corpus slide.

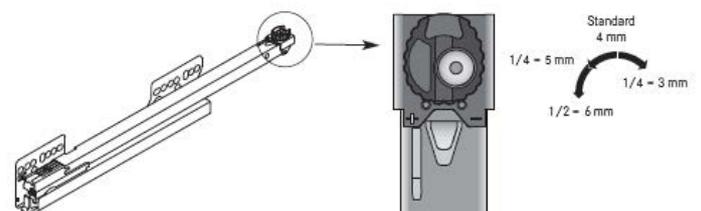
Lade leicht schräg auf die Korpusschiene aufsetzen und...  
Set drawer lightly sloping on corpus slide and...



...einschieben bis Lade einrastet.  
...push until drawer looks into place.

Lade komplett herausziehen und anheben.  
Pull out drawer completely and lift.

Front Tiefenverstellung  
Front depth adjustment



Standard 4 mm  
1/4 - 5 mm  
1/4 - 3 mm  
1/2 - 6 mm

Wilhelm Renz GmbH + Co. KG  
Hanns-Klemm-Straße 35  
71034 Böblingen  
Germany

T +49 (0)7031.21880  
F +49 (0)7031.218850

[info@renz.de](mailto:info@renz.de)  
[www.renz.de](http://www.renz.de)

WEEE-Reg.-Nr.: DE75824099

# Pace



Betriebsanleitung



## Pace

### elektrisch höhenverstellbare Büroarbeitsstische

---

#### Betriebsanleitung für Modelle:

- C07 = Tischgestell Typ 1 + Tischplatte Format 07 (2000 x 1050mm) Version 1/07 ab 01.03.2015
- C09 = Tischgestell Typ 1 + Tischplatte Format 09 (2200 x 1050mm) Version 1/09 ab 01.03.2015
- C11 = Tischgestell Typ 1 + Tischplatte Format 11 (2400 x 1050mm) Version 1/11 ab 01.03.2015
- C21 = Tischgestell Typ 2 + Tischplatte Format 21 (2580 x 1250mm) Version 2/21 ab 10.02.2016

Verbindlicher Bestandteil dieser Betriebsanleitung sind die beigefügte Montageanleitung und die beiliegenden Betriebsanleitungen für Steuerung und Handschalter der Fa.LOGICDATA.

Bitte verwahren Sie die beiliegenden Unterlagen komplett und für alle Benutzer leicht zugänglich an einem allg. bekannten und zugänglichen Aufbewahrungsort.

#### Inhaltsverzeichnis:

1.	Sicherheitshinweise, bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 3
2.	Techn. Daten	Seite 5
3.	Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 5
4.	Funktion und Bedienung	Seite 6
5.	Fehlerbehebung	Seite 6
6.	Funktion und Bedienung optionale Lederschiebeplatte (Art. C41, Schreibtische C07, C09, C11)	Seite 7
7.	Verkabelung von externem Zubehör (Art. C42, C44, C45, C46, Schreibtische C07, C09, C11)	Seite 7
8.	Verkabelung von externem Zubehör (Art. C43, Besprechungstisch C21)	Seite 8
9.	Reinigung und Pflege	Seite 8
10.	Sicherheitshinweis Magnete	Seite 8
11.	Entsorgung	Seite 8

#### Im Anhang:

- Hersteller- Bedienungsanleitung Fa.LOGICDATA für Handschalter	Seite 9
- Hersteller- Bedienungsanleitung Fa. LOGICDATA für Steuerung	Seite 11
- Liste Fehlercodes Display	Seite 16
- EG-Konformitätserklärung	Seite 19

#### Beiliegend finden Sie:

1 x Montageanleitung Pace



Eine bebilderte PDF-Version der Montageanleitung kann mit dem QR-Code direkt aufgerufen werden.

## 1. Sicherheitshinweise, bestimmungsgemäße Verwendung

- a.) Die Höhenverstellbarkeit des Untergestells dient der elektrisch betriebenen Einstellung einer individuellen Arbeitshöhe für den wahlweise sitzenden oder stehenden Benutzer des Tisches mittels Handschalter, unter Beachtung der nachfolgend formulierten Hinweise.
- b.) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- c.) Die werksseitig im Tisch eingebaute Elektro-Verteilerleiste darf mit maximal 2800 Watt belastet werden, siehe Hinweisetikett am Halter der Elektroleiste.
- d.) Die Belastbarkeit des höhenverstellbaren Tisches beträgt 50kg.
- e.) Der Bediener hat dafür Sorge zu tragen, dass sich im Gefahrenbereich keine Personen oder Gegenstände befinden. Es dürfen sich keine Gegenstände höher 560 mm unter dem Tisch befinden.
- f.) Der elektrisch höhenverstellbare Büroarbeitstisch Pace ist für den Einsatz in Büroräumen in trockener Umgebung bestimmt. Temperaturbereich= +5°C bis +35°C. Einschaltdauer bei ED 10% (S3)= 2 Min. Betrieb, 18 Min Pause.

### Aufbau und Montage laut separater Montageanleitung!:

- g.) Voraussetzung für die Inbetriebnahme des Tisches: Elektrische Installation, Aufbau und Inbetriebnahme sind von Fachpersonal gemäß unserer Montage- und Bedienungsanleitung vorzunehmen. Wenn Teile des Systems sichtbar oder anderweitig wahrnehmbar beschädigt sind, darf das Möbel nicht installiert und in Betrieb genommen werden. Bitte wenden Sie sich umgehend an unsere Serviceadresse.
- h.) Grundsätzlich ist darauf zu achten, dass Kabel nicht gequetscht oder anderweitig beschädigt werden. Prüfen Sie im Fußbereich unten regelmäßig alle Kabel, ob diese zwischen Tischwangenunterkante und Boden eingeklemmt wurden. Die Stellfüße können insbesondere bei weichen Untergründen mit der Zeit einsinken. Stellen Sie zu Beginn mehr Bodenluft ein als erforderlich !

### ACHTUNG:

**Bei Nichtbeachtung besteht Gefahr von Sach- und Personenschäden durch elektrischen Schlag! Stellen Sie die Stellfüße weit genug aus der Grundplatte heraus . (Ø dickstes Kabel + 4mm= Bodenluft) und sichern die Gewinde gegen unbeabsichtigtes Verdrehen durch festes Anziehen/ Kontern der Mutter gegen die Grundplatte. Bei weichen Böden ist deutlich mehr Reserve wg. Einsinken einzuplanen. Sie benötigen dazu den beigelegten Gabelschlüssel SW 13.**

### **Reinigungsarbeiten, Bewegen des Tisches:**

Für Reinigungsarbeiten am Tisch ist die Stromversorgung zu unterbrechen. Fußbodenreinigung bei Hartböden, Nasspflege: Die Stromversorgung des Tisches erfolgt durch die Wangen und ist für Außenstehende nicht nachvollziehbar. Für Reinigungspersonal ist daher folgende Einweisung erforderlich:

**„Im Wangenbereich/Anschlussbereich darf auf keinen Fall Putzwasser oder Reinigungsmittel schwallartig oder in großen Mengen verwendet werden. Lebensgefahr durch elektrischem Schlag!“**

### **ACHTUNG:**

**Tischgestell niemals seitlich verschieben!**

**In den Bodentank führende oder fest am Boden verlegte Kabel könnten eingeklemmt oder abgeschert werden!  
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

### **Elektrische und mechanische Komponenten:**

- a.) Wenn die Netzanschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, darf das Gerät nicht weiter betrieben werden. Die beschädigte Leitung muss umgehend durch eine neue, spezielle Anschlussleitung (nur zu beziehen über Wilhelm Renz GmbH + Co.KG) ersetzt werden. (=Anschlussart X). Die Anschlussleitung ist in der Anschlusskammer unten im Tischfuss eingesteckt. Lösen Sie die Zugentlastungsschelle der Anschlussleitung und lösen Sie die Steckverbindung. Montieren Sie das neue Kabel in umgekehrter Reihenfolge. Die Zugentlastung muss wieder angebracht werden.
- b.) Infolge von jeglichen weiteren vorgenommenen Arbeiten oder Änderungen an der Verkabelung und dem Hubsystem durch andere als den Hersteller oder seinen Kundendienst erlischt die durch die Fa. Renz erklärte CE- Konformität. Abänderungen des werkseitig gelieferten elektrischen und mechanischen Systems sind grundsätzlich nicht gestattet.
- c.) Sollten elektrische Komponenten, Antrieb oder Mechanik während des Betriebes ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen oder sich unerwartet bzw. atypisch verhalten, muss die Stromzufuhr sofort unterbrochen werden.
- d.) Zum Unterbrechen der Stromzufuhr muss bauseitig eine frei zugängliche elektrische Trennvorrichtung vorgehen sein, so dass z.B. durch Ziehen eines Netzsteckers, Betätigen eines Schalters, einer Sicherung oder ähnlichen Vorrichtungen die Stromzufuhr auf schnellstem Wege komplett unterbrochen werden kann.

### **ACHTUNG:**

**Die eingesetzte Trennvorrichtung muss eine Kontaktöffnungsweite gem. den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweisen und ist in die festverlegte Installation nach den gültigen Errichtungs- bestimmungen einzubauen.**

- e.) Der Abstand der beweglichen Tischelemente zu festen Bauteilen (Wände, Säulen, Vorsprünge, Fensterbänke, Container und Sideboards (Beimöbeln) usw. muss mindestens 500mm betragen, damit Quetschungen verhindert werden.
- f.) Gegenstände und Geräte auf dem Tisch müssen gegen Herabfallen gesichert werden, insbesondere ist auf genügend lange Kabel mit Zugsicherungen zu achten.
- g.) Beachten Sie, dass bewegliche Möbel wie z.B.Drehstühle (Armlenken, Rückenlehnen) oder Bauelemente wie z.B. Fensterflügel in den Hubbereich schwenken könnten und dadurch Quetschgefahr oder die Gefahr einer Blockierung der Höhenverstellung besteht. Eine Blockierung der Höhenverstellung kann Überlastung , das Umstürzen oder eine Zerstörung von Bauteilen verursachen.

- h.) Es dürfen sich keine Personen oder schwere Gegenstände auf der Tischplatte befinden, da sonst das Hubsystem beschädigt wird oder der Tisch umfallen kann.
- i.) Der verfahrens Tisch kann Gegenstände zerstören (Splittergefahr) oder Körperteile quetschen.
- j.) Getränke oder Flüssigkeiten nicht in die Elektrifizierungen gelangen lassen (umschütten auf der Tischplatte im Bereich Elektrobox, Kabeldurchlass oder Lederschiebeplatte). Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Gefahr von Kurzschluss oder Fehlfunktionen.

## 2. Technische Daten

- a.) Umgebungstemperatur zwischen +5° und +40° Celsius.
- b.) Das elektrische System ist für den Betrieb an 230 V Wechselstrom, 50 Hz ausgelegt.
- c.) Anschlussart = X
- d.) Der Verstellbereich beträgt 740mm bis 1140mm, Säulenhub =400mm
- e.) V max = 22mm/s
- f.) Belastbarkeit max. 50kg
- g.) Tischgewichte
  - C07: 158kg (ohne Zubehör)
  - C09: 163kg (ohne Zubehör)
  - C11: 168kg (ohne Zubehör)
  - C21: 195kg (ohne Zubehör)

## 3. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung:

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Behandlung oder Bedienung des Tisches Gefahren für Personen und Gegenstände entstehen.

### ACHTUNG:

**Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits als auch die allgemeine Betriebserlaubnis. Änderungen am werkseitigen Auslieferungszustand sind nicht gestattet und führen zum Erlöschen der Verantwortlichkeit der Wilhelm Renz GmbH + Co.KG**

- a.) Das Möbel darf nicht in feuchten, korrosiven oder explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.
- b.) Der Arbeitstisch darf nicht zum Anheben oder Ablassen von Personen oder Gegenständen verwendet werden, Mechanismus nicht blockieren!
- c.) Die Verwendung des Tisches als Aufstiegshilfe als auch das Stehen auf dem Tisch ist nicht gestattet.
- d.) Befinden sich Hindernisse im Hubbereich von Tischplatte und Tischgestell (Wangenverkleidungen) können Personen und Gegenstände umgestürzt, heruntergezogen, eingeklemmt, eingequetscht oder anderweitig beschädigt werden.
- e.) Hindernisse können die Höhenverstellung blockieren und mechanische oder elektrische Komponenten überlasten, schädigen oder zerstören. Bei Überlastung von elektrischen Komponenten besteht Brandgefahr.
- f.) Der Handschalter des Hubtisches darf nicht in eine andere Montageposition versetzt werden
- g.) Nicht erlaubt ist der Betrieb unter Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, insbesondere 5 / f.) (=fehlen von bauseitiger elektrischer Trennvorrichtung)

#### 4. Funktion und Bedienung, Ergonomie

Der höhenverstellbare Tisch kann mit dem Handschalter im Höhenbereich zwischen 740 und 1140mm verstellt werden. Der Handschalter befindet sich an der Unterseite der Tischplatte, an der Längsseite, rechts vom Sitzplatz. Die eingestellte Tischhöhe wird im Display angezeigt.

- a.) Zum hochfahren des Tisches halten Sie das nach oben weisende Dreieck am Handschalter gedrückt. In der oberen Endposition stoppt der Antrieb automatisch.
- b.) Zum Herunterfahren halten Sie das nach unten weisende Dreieck am Handschalter gedrückt. Bei einer Höhe von 79cm schaltet der Antrieb aus Sicherheitsgründen ab (Safety Area).

#### **ACHTUNG:**

**Stellen Sie an diesem Punkt sicher, dass sich keine Hindernisse im Klemmbereich zwischen Verkleidungen und Boden befinden.**

Durch Loslassen und erneutes Drücken der Taste fährt der Tisch mit verminderter Geschwindigkeit in die untere Endposition.

- c.) Durch Halten der Taste M und drücken einer Speichertaste kann jede beliebige Höhe gespeichert werden (3 Speicher)
- d.) Durch Halten der jeweiligen Speichertaste wird die zugeordnete Höhe angefahren

#### **Ergonomie**

- a.) Passen Sie die Tischhöhe stets an Ihre jeweilige Arbeitsposition an.
- b.) Achten Sie bei Bildschirmarbeiten darauf, dass die oberste Zeile des Bildschirms nicht über der horizontalen Blickachse liegt. Eine vorteilhafte Körperhaltung entsteht, wenn sie die Blickrichtung um ca. 35° aus der Waagerechten nach unten neigen. Die Bildschirmoberfläche sollte dabei einen rechten Winkel zur Blickachse bilden.
- c.) Die Arbeitshöhe sollte sowohl an Sitz- als auch an Steharbeitsplätzen bei locker herabhängenden Oberarmen etwa in Ellbogenhöhe liegen.
- d.) Für weitere detaillierte Information verweisen wir:
  - Für die Verwendung in Deutschland auf die von den Berufsgenossenschaften herausgegebenen Leitfaden für die Gestaltung von Büro- und Bildschirmarbeitsplätzen.
  - Bei Einsatz außerhalb Deutschlands auf die jeweiligen landesspezifischen Verordnungen.

#### 5. Fehlerbehebung

- a.) Die im Anhang beigefügten Bedienungsanleitungen von Handschalter und Steuerung sowie die Fehlercodeliste des Herstellers LOGICDATA sind Bestandteil dieser Bedienungsanleitung.

#### **ACHTUNG:**

**Werden im Display Fehlercodes angezeigt, sind diese Fehlermeldungen lt. Angabe in der Fehlercodeliste zu beheben.**

## 6. Funktion, Bedienung bei optionaler Lederschiebeplatte

(Schreibtische C07, C09, C11)

- a.) Die Lederschiebeplatte wird zum Öffnen nach vorne gezogen und ermöglicht den Zugriff auf die Utensilienfächer und den Zugang zur eingebauten Elektroleiste.

### ACHTUNG:

Die Lederschiebeplatte darf, wenn geschlossen, von oben bis max. 10kg flächig belastet werden. Sie kann im ausgezogenen Zustand keine Lasten tragen!

## 7. Verkabelung von externem Zubehör

(Schreibtische C07, C09, C11)

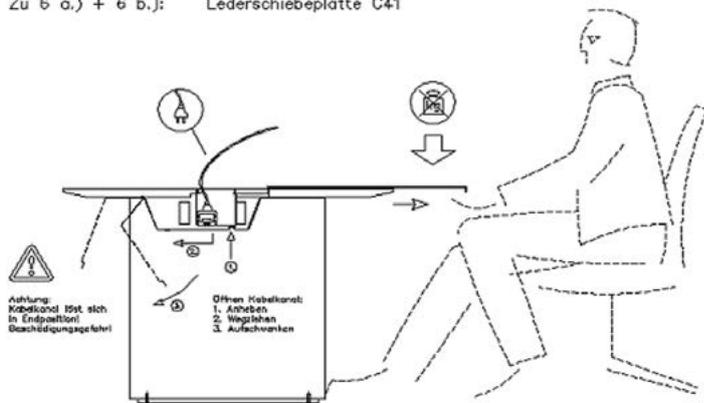
- a.) Öffnen des Kabelkanales (Grundfunktion):  
Der Kanal ist längs geteilt, und kann von der Gastseite her geöffnet werden. Greifen sie dazu von unten mit beiden Händen in die Nut, heben das Blech leicht an und ziehen es gegen die Spannung des Blechteiles aus der Verriegelung. Der Kabelkanal kann aufgeklappt werden und hängt senkrecht nach unten.

### ACHTUNG:

Bei Aufschwenken bis zum Anschlag hängt sich der Kanal aus und kann herabfallen!  
Kabel beim Schließen nicht klemmen, quetschen oder abknicken!

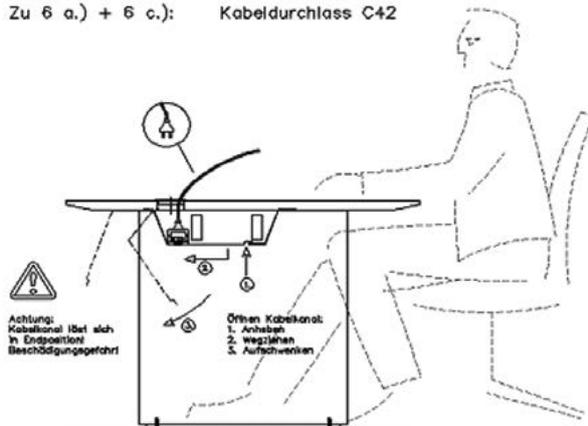
- b.) **Lederschiebeplatte C41:** Ermöglicht den Zugang zu Kabelkanal und der Elektroleiste von oben. Das Aluminium-Kreissegment an der linken hinteren Ecke der Lederschiebeplatte kann entnommen, die Kabel müssen in den Haltebügel eingesetzt werden.

Zu 6 a.) + 6 b.): Lederschiebeplatte C41



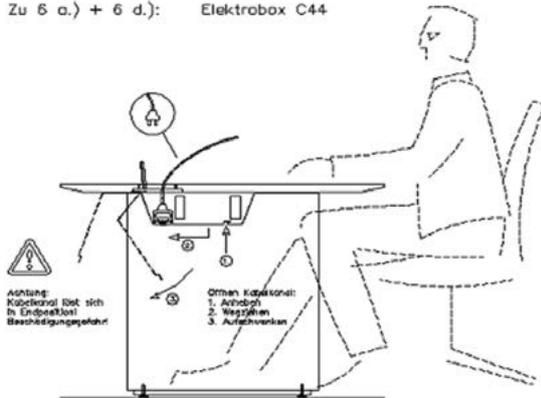
- c.) **Kabeldurchlass C42:** ermöglicht den Zugang zu Kabelkanal und Elektroleiste von oben.

Zu 6 a.) + 6 c.): Kabeldurchlass C42



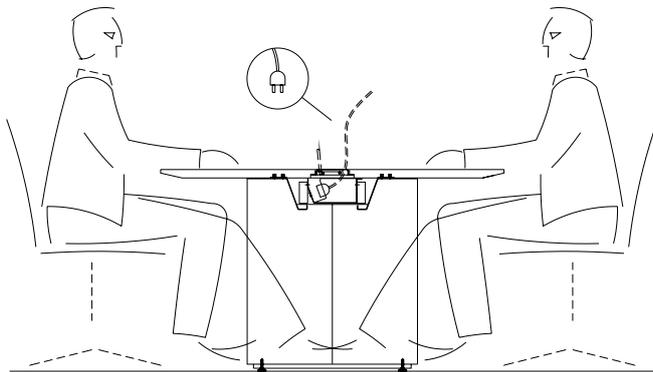
- d.) **Elektrobox C44:** Ermöglicht den Zugang zu Kabelkanal und der Elektroleiste von oben.

Zu 6 a.) + 6 d.): Elektrobox C44



**8. Verkabelung von externem Zubehör**  
(Besprechungstisch C21)

**Elektrobox C43:** Ermöglicht den Zugang zu Kabelkanal und der Elektroleiste von oben.



**9. Reinigung und Pflege**

Bitte beachten Sie die Angaben im Qualitätspass

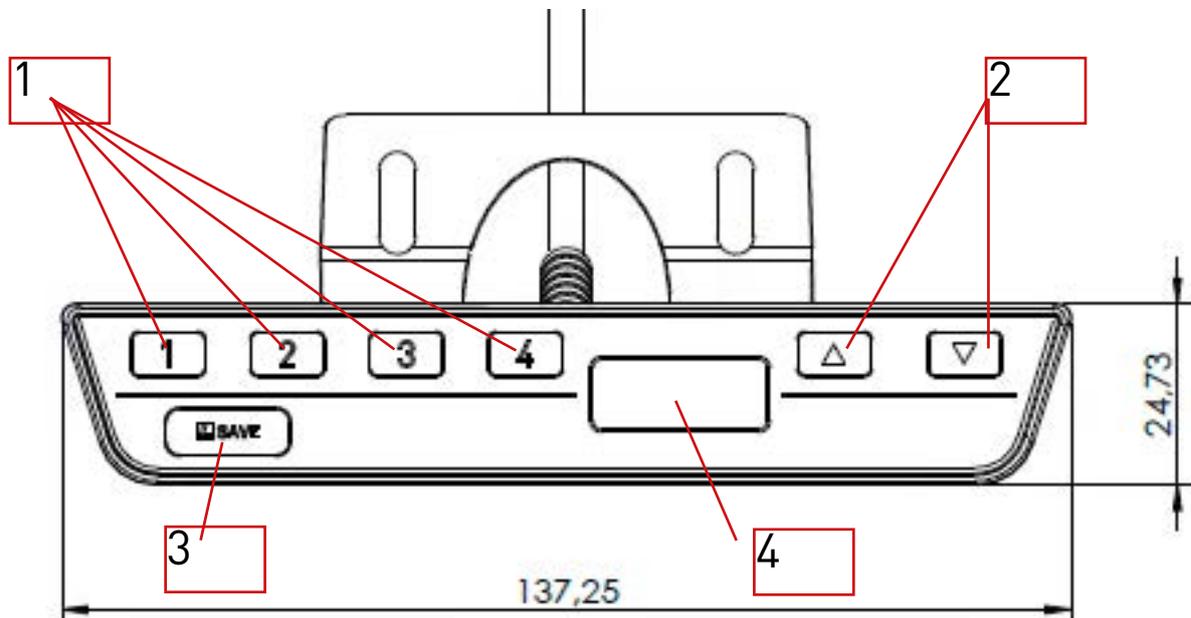
**10. Sicherheitshinweis Magnete**

Die Abdeckstäbe in den senkrechten Fugen der Wangen sind punktuell mit Dauermagneten befestigt. Halten Sie Datenträger, Speicherkarten, Kredit- und EC-Karten oder Uhren fern, um Schaden zu vermeiden. Beachten Sie für Herzschrittmacher die Sicherheitshinweise und -abstände des jeweiligen Herstellers.

**11. Entsorgung von Verpackungsmaterial oder Produkt:**

Bitte beachten Sie die für Ihre Region geltenden Entsorgungsvorschriften.

## Bedienungsanleitung Unterbauschalter / HSU Handsets



### WICHTIGSTE PRODUKTMERKMALE

- 1 Speicherplatztasten
- 2 UP / DOWN-Tasten
- 3 SAVE-Taste
- 4 Anzeige

### 1. BEI DER MONTAGE



**Achtung** – Gefahr durch durch elektrische Schläge . HSU Handsets sind elektrische Geräte. Es müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

- Öffnen Sie niemals das Handgerät
- Achten Sie darauf, dass der Handapparat während der Montage nicht mit der Controlbox verbunden ist.
- Bauen Sie das Handgerät nicht um und verändern Sie es in keiner Weise
- Überprüfen Sie das Gehäuse und die Kabel des Handgerätes auf sichtbare Schäden. Installieren und betreiben Sie keine beschädigte Produkte.
- Achten Sie bei der Montage auf die Einhaltung der allgemein anerkannten Normen und Richtlinien der Elektrotechnik und Möbelbau
- Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig verlegt sind, um Stolperfallen zu vermeiden.

### 2. WARTUNG

Alle HSU Handsets sind während ihrer gesamten Lebensdauer wartungsfrei.

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die von LOGICDATA hergestellt oder zugelassen sind.
- Verwenden Sie nur von LOGICDATA hergestellte oder zugelassene Ersatzteile
- Lassen Sie Reparaturen oder den Einbau von Zubehörteilen nur von qualifizierten Personen durchführen.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen des Systems sofort an den Kundendienst

Die Verwendung von nicht zugelassenen Ersatz- oder Zubehörteilen kann zu Schäden am System führen.  
--> In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch.

### 3. REINIGUNG

1. Trennen Sie die Control Box vom Stromnetz.
2. Warten Sie 30 Sekunden, bis die Restspannung abgeklungen ist.
3. Wischen Sie das Handgerät mit einem trockenen oder leicht feuchten weichen Tuch ab. Tauchen Sie das Handgerät niemals in Flüssigkeiten ein.
4. Warten Sie, bis das Mobilteil vollständig getrocknet ist.
5. Schließen Sie die Control Box wieder an.

### 4. AUSWECHSELN EINES HANDGERÄTES

1. Trennen Sie die Controlbox vom Stromnetz.
2. Trennen Sie den Handapparat von der Controlbox.
3. Nehmen Sie den Handapparat von der Tischplatte ab.
4. Montieren Sie den neuen Handapparat auf die Tischplatte.
5. Stecken Sie den Handapparat wieder in die Control Box.
6. Schließen Sie die Controlbox wieder an das Stromnetz an.

## 1.1 Buchsen an COMPACT

Die Motorsteuerung COMPACT (COMPACT-3 kann 3 Antriebe ansteuern) ist mit folgenden Buchsen ausgestattet:

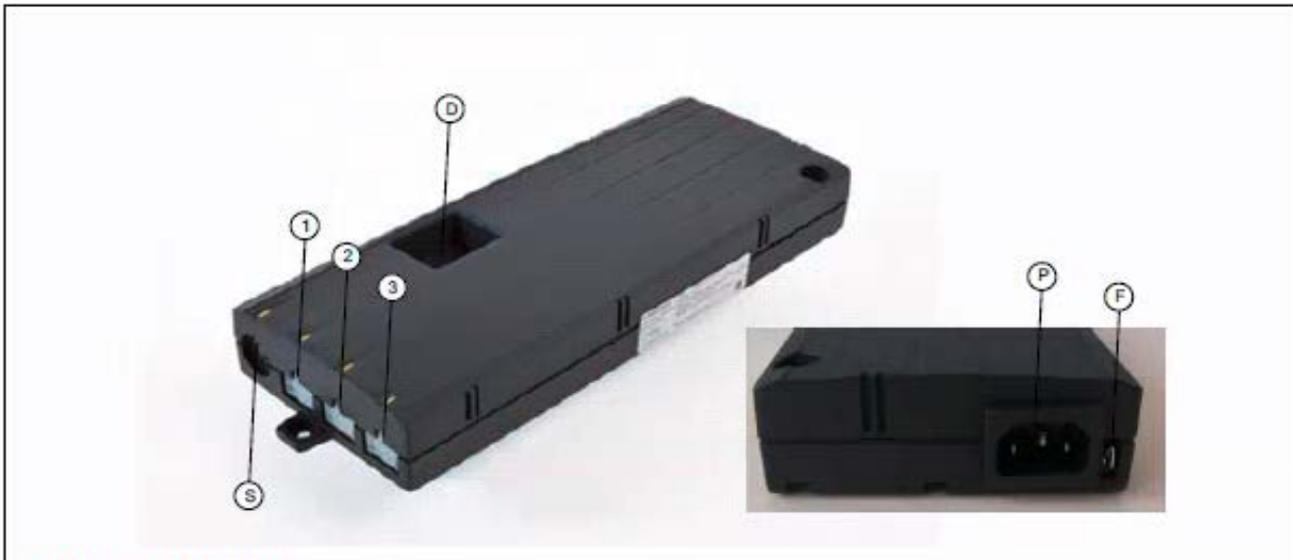


Abbildung 4: Buchsen

- 1 Motorbuchse 1 (M1)
- 2 Motorbuchse 2 (M2)
- 3 Motorbuchse 3 (M3)
- S Handschalterbuchse (HS)
- P Netzbuchse
- F Kabelschuh für Erdung des Tischrahmens (6,3x0,8mm Kabelschuh)
- D Logic Connector DATA für Sensoren und Kaskadierung



**Hinweis:** Der Kabelschuh neben der Netzbuchse wird als Funktionserdung verwendet. Der Anschluss wird z.B. dazu verwendet, um elektrostatische Entladungen vom elektrisch höhenverstellbaren Tisch abzuleiten. Der Anschluss kann nicht die Aufgabe eines Schutzleiters übernehmen! Der Kabelschuh ist mit dem  $\perp$  Symbol an der Gehäuse-Oberseite markiert.

## 1.2 Vorgangsweise bei Inbetriebnahme



**Achtung:** Stecken Sie das Stromversorgungskabel erst an, wenn alle anderen elektrischen Verbindungen hergestellt sind! (Motoren und Handschalter sind an Steuerung angeschlossen, etc.)

Zur Inbetriebnahme einer Motorsteuerung COMPACT<sup>eco</sup> gehen Sie wie folgt vor:

### 3.2.1 Antriebe anstecken

Stecken Sie die Motorkabel in die entsprechenden 8-poligen Motorbuchsen (M1, M2, M3).



**Hinweis:** Beim Anstecken der Motorkabel müssen Sie die Reihenfolge M1, M2, M3 unbedingt einhalten!



**Gefahr:** Bei Erstinbetriebnahme und Antriebstauch dürfen sich Antriebe mit Single-End-Schaltern (in Serie geschaltete obere und untere Signal-Endschalter) nicht in der oberen Endlage befinden (oberer Endschalter spricht an).

### 1.3 Stromversorgungskabel anstecken



**Achtung:** Bevor Sie das Stromversorgungskabel anstecken, überprüfen Sie nochmals,

- Ob die Netzspannung dem Typenschild Ihrer Steuerung entspricht
- ob alle Komponenten an den richtigen Buchsen angesteckt sind
- ob das Erdungskabel befestigt ist, falls dieses benötigt wird

Die Motorsteuerung COMPACT<sup>eco</sup> ist betriebsbereit, wenn das Stromversorgungskabel angesteckt ist!

### 1.4 Inbetriebnahme

Zu Beginn der Inbetriebnahme muss die Steuerung initialisiert werden. Dazu muss die Taste „Ab“ auf dem Handschalter solange ( ca. 5 sec.) gedrückt gehalten werden, bis alle Motoren die untere Endposition erreicht haben, danach muss die Taste noch ca. 5 sec. gedrückt werden. Jetzt ist die Steuerung auf die Anfangsposition der Motoren eingestellt. Dieser Vorgang muss nach jeder Stromunterbrechung wiederholt werden.

**Hinweis:** Vor der Inbetriebnahme ist sicherzustellen, dass die Motorenstecker vollzählig und korrekt eingesteckt sind. Zudem ist sicherzustellen, dass beim Einfahren keine Kollision entstehen kann.

**Betrieb:** Mit dem Auf- und Abtasten die Antriebe hoch- und runterfahren.

#### 1.4.1 Aufwärtsbewegung der Tischplatte

Diese Funktion dient zum einfachen Verstellen der Tischplattenposition nach oben. Dazu gehen Sie wie folgt vor:



Drücken Sie diese Taste **Tischplatte nach oben**.

Halten Sie diese Taste solange gedrückt, bis die gewünschte Tischplattenhöhe erreicht ist.



**Hinweis:** Die Tischplatte bewegt sich solange nach oben, bis Sie die Taste loslassen, oder bis die maximale Tischplattenhöhe erreicht ist.

#### 1.4.2 Abwärtsbewegung der Tischplatte

Diese Funktion dient zum einfachen Verstellen der Tischplattenposition nach unten. Dazu gehen Sie wie folgt vor:



Drücken Sie diese Taste **Tischplatte nach unten**.

Halten Sie diese Taste solange gedrückt, bis die gewünschte Tischplattenhöhe erreicht ist.



**Hinweis:** Die Tischplatte bewegt sich solange nach unten, bis Sie die Taste loslassen, oder bis die unterste Tischplattenposition erreicht ist.

### 1.5 Erweiterte Funktionen



**Hinweis:** Die folgenden Funktionen der Motorsteuerung COMPACT können Sie nur dann nutzen, wenn Sie einen Handschalter mit **Memorypositionstasten** und mit einer **Memorytaste** zur Verfügung haben!

### 1.5.1 Speichern einer Tischplattenposition

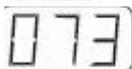
Diese Funktion speichert eine definierte Tischplattenhöhe (pro Memorypositionstaste kann eine Tischplattenhöhe gespeichert werden). Zum Speichern einer Tischplattenposition gehen Sie wie folgt vor:



**Hinweis:** Wenn die Motorsteuerung COMPACT zum ersten Mal eingeschaltet wird, sind alle gespeicherten Positionen gleich der geringsten Tischplattenhöhe (untere Tischplattenposition).



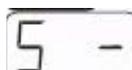
1. Bewegen Sie die Tischplatte zur von Ihnen gewünschten Tischplattenposition.



Am Display wird diese Tischplattenposition angezeigt (z.B. 73cm).



2. Drücken Sie die **Memorytaste**.



Am Display wird S – angezeigt.



3. Drücken Sie die gewünschte **Memorypositionstaste** (z.B. 2).



Am Display wird **S 2** angezeigt.



4. Nun wird die eingestellte Tischplattenposition unter der gewählten Memorypositionstaste gespeichert.

Es erfolgt ein hörbarer Doppelklick und nach ca. 2 Sekunden wird die gespeicherte Tischplattenposition angezeigt.

### 1.5.2 Verstellung der Tischplatte zu einer gespeicherten Position

Mit dieser Funktion können Sie eine gespeicherte Tischplattenposition „anfahren“. Zum „Anfahren“ einer gespeicherten Tischplattenposition gehen Sie wie folgt vor:

#### Variante A



1. Drücken Sie die gewünschte Memorypositionstaste (z.B. 2) und halten Sie diese gedrückt.

Die Tischplatte bewegt sich solange, bis die gespeicherte Tischplattenposition erreicht ist.

Wenn Sie die Taste vor Erreichen der gespeicherten Tischplattenposition loslassen, stoppt die Tischplatte und die gespeicherte Tischplattenposition wird nicht erreicht.

2. Die Tischplatte hat die gespeicherte Tischplattenposition erreicht. Lassen Sie nun die Memorypositionstaste los.



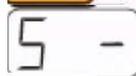
Am Display wird die aktuelle (gespeicherte) Tischplattenposition angezeigt.

## 1.5.3 Höhenanzeige der Tischplattenposition ändern

Mit dieser Funktion können Sie die Höhenanzeige am Display ändern, nicht aber die Tischplattenposition der Tischplatte. Dazu gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die **Memorytaste**.



Am Display wird S – angezeigt.



2. Drücken Sie für ca. 5 Sekunden die Taste **Tischplatte nach unten** (Pfeil nach unten).



Die Displayanzeige beginnt zu blinken.



3. Stellen Sie nun mit der Taste **Tischplatte nach unten** (Pfeil nach unten) oder **Tischplatte nach oben** (Pfeil nach oben) die Höhenanzeige ein.



4. Drücken Sie die **Memorytaste**.

Nun ist die Höhenanzeige auf die eingegebene Tischplattenposition eingestellt.



**Hinweis:** Beachten Sie bitte, dass sich bei diesem Einstellvorgang die Tischplattenposition der Tischplatte nicht ändert. Es ändert sich ausschließlich die Displayanzeige.

## 1.5.4 Manueller Reset

Wenn die wirkliche Tischplattenposition nicht mehr mit der angezeigten Tischplattenposition oder eine bereits konfigurierte Motorsteuerung an einem anderen baugleichen elektrisch höhenverstellbaren Arbeitsplatz verwendet wird, müssen Sie einen Endlagenabgleich der untersten Tischplattenposition durchführen.



1. Drücken Sie die Taste **Tischplatte nach unten**. Halten Sie die Taste **Tischplatte nach unten** solange gedrückt, bis die Tischplatte die unterste Tischplattenposition erreicht hat: (programmierte Tischplattenposition).



2. Drücken Sie die Taste **Tischplatte nach unten** nochmals und halten Sie die Taste weiter gedrückt. Nach ca. 5 Sekunden wird die Tischplatte weiter nach unten verstellt, bis die absolut unterste Tischplattenposition erreicht wird.

3. Lassen Sie die Taste **Tischplatte nach unten** los. Der elektrisch höhenverstellbare Arbeitsplatz kann wieder normal verwendet werden.



**Gefahr:** Bei allen Resetvorgängen und beim Endlagenabgleich ist der **Auffahrschutz (ISP) nicht aktiv**. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr!

## 1.6.2 Container-Stop und Shelf-Stop-Positionen

Diese beiden Features können eingesetzt werden, um den Fahrbereich des Tisches einzuschränken (wenn z.B. ein Container unter dem Tisch steht). Eine Container-Stop-Position kann in der unteren Hälfte des Fahrbereiches eingestellt werden, eine Shelf-Stop-Position in der oberen Hälfte. Wenn eine Container-Stop-Position gesetzt ist, wird diese als neue untere Endlage verwendet, eine Shelf-Stop-Position entspricht einer neuen oberen Endlage des Fahrbereichs. Um eine Container-Stop/Shelf-Stop-Position zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:



1. Bringen Sie die Tischplatte in jene Position, die Sie als neue Container-Stop/ Shelf-Stop-Position nutzen möchten. Verwenden Sie dafür die Tasten Tischposition nach unten oder Tischposition nach oben bis die gewünschte Position erreicht ist.



Hinweis:

Eine Container-Stop-Position kann nur in der unteren Hälfte des Fahrbereiches und eine Shelf-Stop-Position nur in der oberen Hälfte des Fahrbereichs gespeichert werden.



2. Drücken Sie S für 10 Sekunden. Die COMPACT klickt **zweimal** wenn die Position gespeichert ist.



**Hinweis:** Diese Schritte müssen für eine Container-Stop-Position und eine Shelf-Stop-Position separat durchgeführt werden!

Um die Container-Stop/ Shelf-Stop-Position zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:



1. Bringen Sie die Tischplatte in eine beliebige Position in der unteren Hälfte des Fahrbereiches, um den Container-Stop zu deaktivieren. / Bringen Sie die Tischplatte in eine beliebige Position in der oberen Hälfte des Fahrbereiches, um den Shelf-Stop zu deaktivieren.



Verwenden Sie dafür die Tasten **Tischposition nach unten** oder **Tischposition nach oben** bis die gewünschte Position erreicht ist.



2. Drücken Sie S für 10 Sekunden. Die COMPACT klickt **einmal** wenn die Position gespeichert ist.



**Hinweis:** Diese Schritte müssen für eine Container-Stop-Position und eine Shelf-Stop-Position separat durchgeführt werden!



**Hinweis:** Diese Funktion ist nur für Motorgruppe 1 verfügbar!

## 7.1 Mögliche Störungen und deren Behebung

### Antriebe funktionieren nicht

mögliche Ursache	Behebung
Stromversorgungskabel ist nicht angesteckt	Stecken Sie das Stromversorgungskabel der Motorsteuerung an
Antriebe sind nicht angesteckt	Stecken Sie die Motorkabel an der Motorsteuerung an
Schlechter Steckerkontakt	Stecken Sie Motorkabel, Stromversorgungskabel und Handschalter ordnungsgemäß an
Motorsteuerung defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Handschalter defekt	Wechseln Sie den Handschalter aus

### Antriebe laufen nur in eine Richtung

mögliche Ursache	Behebung
Stromausfall während der Fahrt oder Stromversorgungskabel während der Fahrt abgesteckt	Manueller Reset *)
Motorsteuerung ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Handschalter ist defekt	Wechseln Sie den Handschalter aus
Antrieb defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst

\*) Wenn Antriebe nur nach unten fahren

### Motorsteuerung oder Handschalter funktioniert nicht

mögliche Ursache	Behebung
Stromversorgungskabel ist nicht angesteckt	Stecken Sie das Stromversorgungskabel der Motorsteuerung an
Handschalter ist nicht angesteckt	Stecken Sie den Handschalter an
Motorsteuerung ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Netzkabel ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Handschalter ist defekt	Wechseln Sie den Handschalter aus
Schlechter Steckerkontakt	Stecken Sie die Stecker ordnungsgemäß an

## 7.2 Fehlermeldungen am Display der Handschalter



Am Display wird HOT angezeigt.

Ursache	Behebung
Die Motorsteuerung COMPACT <sup>eco</sup> ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Aufgrund von Überhitzung wurde dieser Überhitzungsschutz aktiviert.	Warten Sie bis die Motorsteuerung abgekühlt ist und die Meldung HOT am Display erlischt. Dann ist die Motorsteuerung COMPACT <sup>eco</sup> wieder betriebsbereit.



Am Display wird E + eine Fehlernummer angezeigt.

Ursache	Behebung
An der Motorsteuerung COMPACT <sup>eco</sup> liegt ein interner Fehler an.	Gehen Sie entsprechend der folgenden Fehlerliste vor.

Nummer	Beschreibung	Behebung
00	Interner Fehler Kanal 1	Schalten Sie die Motorsteuerung aus. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
01	Interner Fehler Kanal 2	
02	Interner Fehler Kanal 3	
12	Defekt Kanal 1	Stecken Sie die Motorsteuerung ab.  Beheben Sie den externen Kurzschluss. Oder Stecken Sie an der betroffenen Buchse den korrekten Motor an.  Nehmen Sie die Motorsteuerung wieder in Betrieb.
13	Defekt Kanal 2	
14	Defekt Kanal 3	
24	Überstrom Motor M1	Entfernen Sie die eingeklemmten Objekte aus dem Fahrbereich. Tisch überladen → Entfernen Sie Last vom Tisch. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
25	Überstrom Motor M2	
26	Überstrom Motor M3	
48	Überstrom Motorgruppe 1	
49	Überstrom Motorgruppe 2	
60	Kollisionsschutz	
62	Überstrom Steuerung	
36	Plug Detection an Motorbuchse M1	Stecken Sie an der betroffenen Buchse den korrekten Motor an. Führen Sie einen Reset durch.
37	Plug Detection an Motorbuchse M2	
38	Plug Detection an Motorbuchse M3	
61	Motor getauscht	
55	Synchronisierung der Motorgruppe 1 nicht möglich	Entfernen Sie Last vom Tisch. Führen Sie einen Reset durch; Wenn der Fehler nach dem Reset weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.
56	Synchronisierung der Motorgruppe 2 nicht möglich	
67	Zu hohe Spannung	Stecken Sie das Stromversorgungskabel ab und wenden Sie sich an den Kundendienst.
70	Änderung der Antriebskonfiguration	Siehe Kapitel 4.3.5
71	Änderung der Anti-Pinch-Konfiguration	Siehe Kapitel 5 um Sensoren zu aktivieren bzw. zu deaktivieren
81	Interner Fehler	Führen Sie einen Reset durch.  Stecken Sie das Stromversorgungskabel ab und nach einigen Sekunden wieder an.  Tritt dieser Fehler regelmäßig auf, stecken Sie das Stromversorgungskabel ab und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Nummer	Beschreibung	Behebung
93	<p>Verbindungsfehler im kaskadierten Verbund</p> <p>Der Fehler wird für 15 Sekunden am Display angezeigt, danach wechselt die Steuerung gegebenenfalls in den Reset-Modus mit der blinkenden Anzeige 000.</p>	<p>Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen und versuchen Sie einen Antriebs-Reset auszuführen.</p> <p>Ist der Antriebsreset nicht möglich, trennen Sie die Stromversorgung aller Steuerungen. Warten Sie für mind. 5 Sek. und verbinden Sie alle Steuerungen erneut mit der Stromversorgung. Versuchen Sie erneut den Antriebs-Reset durchzuführen.</p> <p>Wenn ein Antriebs-Reset danach weiterhin nicht möglich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.</p>



**Hinweis:** Für weitere Informationen, die die Kaskadierung betreffen, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung zur Kaskadierung von Motorsteuerungen. Bedienungsanleitungen finden sie im Downloadbereich der Homepage [www.logicdata.at](http://www.logicdata.at)



**Hinweis:** Die PowerFail Detection stellt Stromausfälle fest und speichert alle relevanten Daten bevor die Spannung unter ein kritisches Niveau fällt.

In wenigen Ausnahmefällen ist diese Speicherung nicht möglich und beim nächsten Einschalten der Steuerung wird E81 angezeigt und die Steuerung klickt dreimal.

Um diesen Fehler zu beheben ist ein manueller Reset nötig (siehe Kapitel 4.2.4).



**Hinweis:** Wenn während der Höhenverstellung ein Stromausfall stattfindet oder das Netzkabel gezogen wird, kann ein manueller Reset nötig sein.

### 7.3 Klick-Codes

Sobald die COMPACT<sup>eco</sup> mit Strom versorgt wird, nutzt die Steuerung die eingebauten Relais um den Benutzer akustisch über den System-Status, sowie über den Grund der letzten Abschaltung zu informieren. Die nachfolgende Tabelle zeigt, wie die Anzahl der Klicks mit den verschiedenen Informationen zusammenhängt.

Anzahl der Klicks	Status-Information
2x	<b>Normalbetrieb:</b> Das System arbeitet ohne Probleme
1x	<b>Notbetrieb:</b> Das System ist im Notbetrieb, die Antriebe können nicht genutzt werden. Überprüfen Sie den Fehlercode am Display des Handschalters.
3x – 6x	<b>Letzte Abschaltung unvollständig / Erzwungener Reset:</b> Überprüfen Sie den Fehlercode am Display des Handschalters.



## EG- Konformitätserklärung

Im Sinne der EG- Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EG, Anh. II 1. A

Hiermit erklären wir, dass die nachstehenden Produkte in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführungen den nachfolgenden Richtlinien entsprechen. Bei einer Änderung oder unsachgemäßer Verwendung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Hersteller:**

**Wilhelm Renz GmbH + Co. KG**

**Hanns-Klemm-Straße 35**

**71034 Böblingen**

**Eckart Renz**

**Hanns-Klemm-Straße 35**

**71034 Böblingen**

**07031 / 21880**

**info@renz.de**

In der Gemeinschaft ansässige Person,  
die bevollmächtigt ist, die technischen  
Unterlagen zusammenzustellen  
(Bevollmächtigter):

**Produkt :**                    **Elektrisch höhenverstellbare Büroarbeitstische, Serie PACE**

**Modell:**                    **Typ C07=** Gestell Typ 1 + Tischplatte 07, Format 2000 x 1050mm  
(Version 1/07 ab 02.04.2015)

**Typ C09=** Gestell Typ 1 + Tischplatte 09, Format 2200 x 1050mm  
(Version 1/09 ab 02.04.2015)

**Typ C11=** Gestell Typ 1 + Tischplatte 11, Format 2400 x 1050mm  
Version 1/11 ab 02.04.2015

**Beschreibung:**            Elektrisch höhenverstellbarer Büroarbeitstisch  
Verstellbereich (Höhe der Arbeitsfläche) = 740 bis 1140mm  
Vmax= 22mm/s; Belastbarkeit max. 50kg  
Elektrischer Anschluss= 230V ~ / 50Hz / 3500W  
Einschaltdauer ED= 10% S3

**Angew. Normen:**        DIN EN 527-2: 2016+A1:2019  
(Büromöbel- Büroarbeitstische - Teil 2:  
Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019  
Innere Leitungen, Netzanschluss und äußere Leitungen, Unsachgemäßer Betrieb  
(Betrieb unter Blockierbedingungen)

**Prüfung durch:**        Die Erfüllung der Anforderungen für die Erklärung der EG- Konformität wurde in  
einer mechanischen und elektrotechnischen Baumusterprüfung geprüft und  
bestätigt durch:

**DEKRA Testing and Certification GmbH**

**Handwerkstraße 15**

**D- 70565 Stuttgart**

Prüfbericht # 340 477 800-A vom 02.03.2015

Prüfbericht # 340 477 800-B vom 27.02.2015

Böblingen, den 20.07.23

Geschäftsführer:

Eckart Renz



## EG- Konformitätserklärung

Im Sinne der EG- Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EG, Anh. II 1. A

Hiermit erklären wir, dass die nachstehenden Produkte in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführungen den nachfolgenden Richtlinien entsprechen. Bei einer Änderung oder unsachgemäßer Verwendung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Hersteller:**

**Wilhelm Renz GmbH + Co. KG**  
**Hanns-Klemm-Straße 35**  
**71034 Böblingen**  
**Eckart Renz**  
**Hanns-Klemm-Straße 35**  
**71034 Böblingen**  
**07031 / 21880**  
**info@renz.de**

In der Gemeinschaft ansässige Person,  
die bevollmächtigt ist, die technischen  
Unterlagen zusammenzustellen  
(Bevollmächtigter):

**Produkt :**            **Elektrisch höhenverstellbare Büroarbeitstische, Serie PACE**

**Modell:**            **Typ C21= Gestell Typ 2 + Tischplatte 21, Format 2580 x 1250mm**  
(Version 2/21 ab 10.02.2016)

**Beschreibung:**    Elektrisch höhenverstellbarer Büroarbeitstisch in Ausführung als  
Besprechungstisch.  
Verstellbereich (Höhe der Arbeitsfläche) = 740 bis 1140mm  
Vmax= 22mm/s; Belastbarkeit max. 50kg  
Elektrischer Anschluss= 230V ~ / 50Hz / 3500W  
Einschaltdauer ED= 10% S3

**Angew. Normen:**    DIN EN 527-2: 2016+A1:2019  
(Büromöbel- Büroarbeitstische - Teil 2:  
Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit  
  
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019  
Innere Leitungen, Netzanschluss und äußere Leitungen, Unsachgemäßer Betrieb  
(Betrieb unter Blockierbedingungen)

**Prüfung durch:**    Die Erfüllung der Anforderungen für die Erklärung der EG- Konformität wurde in  
einer mechanischen und elektrotechnischen Baumusterprüfung geprüft und  
bestätigt durch:

**DEKRA Testing and Certification GmbH**  
**Handwerkstraße 15**  
**D- 70565 Stuttgart**

Prüfbericht    # 340 477 800-A vom 02.03.2015  
Prüfbericht    # 340 477 800-B vom 27.02.2015  
Ergänzend dazu:  
Prüfbericht    # 340 587 000 vom 22.10.2015

Böblingen, den 20.07.23

Geschäftsführer:

Eckart Renz

Wilhelm Renz GmbH + Co. KG    T +49 (0)7031.21880  
Hanns-Klemm-Straße 35        F +49 (0)7031.218850  
71034 Böblingen                info@renz.de  
Germany                         www.renz.de